

Avis

A tous les habitants des localités de **Dickweiler et de Girsterklaus**,

Les analyses de ce jour effectuées par le Laboratoire de l'Administration de la Gestion de l'eau ont montré que les eaux potables distribuées dans les localités de **Dickweiler** et **Girsterklaus** sont de mauvaise qualité bactériologique et non conformes aux normes d'une eau destinée à la consommation humaine. Afin de prévenir tout problème de santé, les habitants sont priés d'observer les recommandations suivantes :

- **Ne pas boire l'eau du robinet ou alors la faire bouillir pendant 10 minutes avant toute consommation directe ;**
- **De ne pas laver à l'eau du robinet les salades, légumes ou fruits consommés à l'état cru.**

Le service technique communal ainsi que les instances étatiques collaborent étroitement afin de rétablir la situation au plus vite. Dès que l'administration communale de Rosport-Mompach sera mise au courant d'une amélioration de la qualité de l'eau potable de la part du Laboratoire, les habitants en seront informés de suite. Nous vous remercions de votre compréhension.

Rosport, le 15 septembre 2020

Mitteilung

An alle Einwohner der Ortschaften **Dickweiler und Girsterklaus**,

Die letzten Analysenresultate die durch das Labor des Wasserwirtschaftsamtes ausgeführt wurden, haben eine bakteriologische Verunreinigung des Trinkwassers in den Ortschaften Dickweiler und Girsterklaus festgestellt. Um etwaigen Gesundheitsschäden vorzubeugen werden deshalb die Einwohner gebeten, bis auf weiteres:

- **Kein Leitungswasser zu trinken ohne es vorher während 10 Minuten abgekocht zu haben;**
- **Lebensmittel wie Salate, Gemüse oder Früchte welche roh gegessen werden, nicht mit Leitungswasser zu waschen.**

Das Laboratorium wird weiterhin Analysen durchführen, um das Trinkwasser zu überprüfen und zusammen mit den zuständigen Behörden der Gemeinde, wird alles unternommen um die Qualität so schnell wie möglich wieder herzustellen. Sobald sich die augenblickliche Situation verbessert, wird die Gemeindeverwaltung Sie informieren. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Rosport, den 15. September 2020